

Halsey Taylor®



MANUAL DEL PROPIETARIO HALSEY TAYLOR
MANUEL DE L'UTILISATION HALSEY TAYLOR

Owners Manual

HVRGRN™ Series Barrier-Free Water Coolers

HVRGRN™ La Barrera de la serie Liberta Agua Coolers
HVRGRN™ Coolers d'Eau de Barrière-Libère de feuilletton



Patent zurn-elkay.com/patents

- ⚠ **WARNING:** Cancer and Reproductive Harm - www.P65Warnings.ca.gov
- ⚠ **ADVERTENCIA:** Cáncer y daño reproductivo - www.P65Warnings.ca.gov
- ⚠ **AVERTISSEMENT:** Cancer et effets néfastes sur la reproduction - www.P65Warnings.ca.gov

Note: Danger! Electric shock hazard. Disconnect power before servicing unit.

Nota: peligro! Peligro de descarga eléctrica. Desconecte antes de reparar la unidad.

Remarque : Danger ! Risque d'électrocution. Débrancher avant de réparer l'appareil.

Uses HFC-134A refrigerant
Usa refrigerante HFC-134A
Utilise du fluide frigorigène HFC-134A

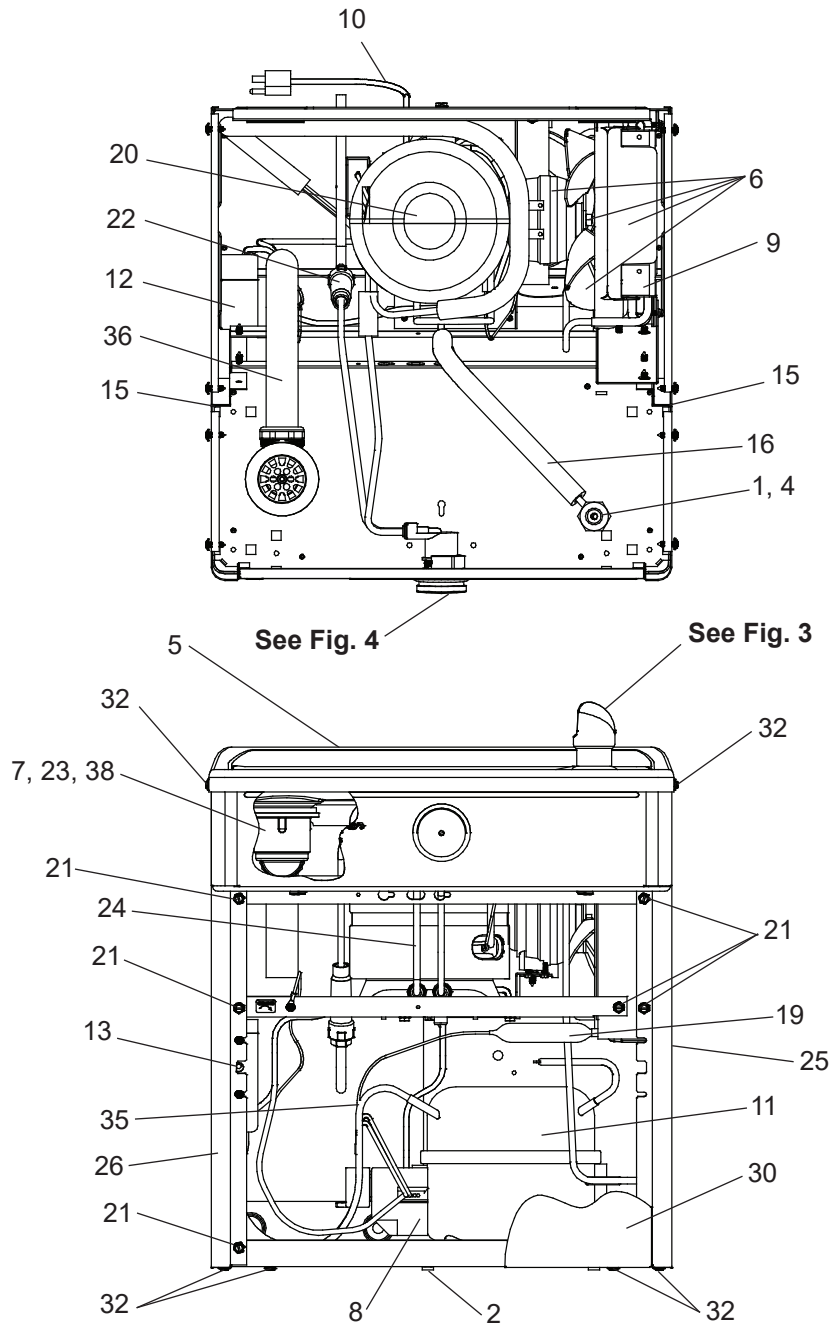


Fig. 1

Fig. 2

REDUCE HEIGHT BY 3" FOR INSTALLATION OF CHILDREN'S ADA COOLER

LEGEND/LEYENDA/LÉGENDE

LEGEND/LEGENDA/LEGEND
A = RECOMMENDED WATER SUPPLY LOCATION. SHUT OFF VALVE (NOT FURNISHED) TO ACCEPT 3/8" O.D. UNPLATED COPPER TUBE.

COPPER TUBE:
La UBICACION RECOMENDADA de ABASTECIMIENTO DE AGUA. APAGUE VALVULA (no AMUEBLADO) ACEPTAR 3/8 O. D.

La UBICACION RECOMENDADA de ABASTECIMIENTO DE AGUA. APAGUE VALVULA (no AMUEBLADO) ACEPTAR 3/8 O. D. EL TUBO del COBRE de UNPLATED

EL TUBO del COBRE de UNPLATED
 EL EMPLACEMENT DE PROVISION D'EAU RECOMMANDE. ETEINDRE LA SOUPAPE (PAS FOURNI) ACCEPTER 3/8 O.D. LE TUBE DE
 CUIVRE DE UNPLATED.

B = RECOMMENDED LOCATION FOR WASTE OUTLET 1-1/4" O.D. DRAIN
UBICACIÓN RECOMENDADA PARA EL DRENAJE DE SALIDA DE AGUA; DE 1 1/4" DE DIÁMETRO.

EMPLACEMENT RECOMMANDÉ POUR LE DRAIN DE D.E. 1-1/4" DE SORTIE D'EAU.

1-1/4 TRAP NOT FURNISHED**

PURGADOR DE 1¼ NO PROPORCIONADO**

SIPHON 1-1/4 NON FOURNI**

D = ELECTRICAL SUPPLY (3) WIRE RECESSED BOX

CAJA RECESIVA DE ALAMBRES (3) DE SUMINISTRO ELÉCTRICO

BOÎTE ENCASTRÉE D'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE (3) FILS

E = INSURE PROPER VENTILATION BY MAINTAINING 6" (152 mm) (MIN.) CLEARANCE FROM CABINET LOUVERS TO WALL.

ASEGURE UNA VENTILACIÓN ADECUADA
Y LA PROTECCIÓN DE LA SALUD Y LA PAREJA

LACION DEL MUEBLE Y LA PARED
ASSIREZ-VOLIS I NE BONNE VENT

F = 7/16 BOLT HOLES FOR FASTENING UNIT TO WALL
ASSUREZ-VOUS UNE BONNE VENTILATION EN GARDA 16" (152 mm) (MIN.) ENTRE LES ÉVÉNIS DE L'ENCEINTE ET LE MUR.

F = 7/16 BOLT HOLES FOR FASTENING UNIT TO WALL
AGUJEROS DE LAS TUERCAS DE 7/16 PARA SUJETAR LA UNIDAD A LA PARED

AGUJEROS DE LAS TUERCAS DE 7/16 PARA SUJETAR LAS
TROUS D'ÉCROUS 7/16 POUR FIXER L'APPAREIL AU MUR

- * ADA REQUIREMENT
- * REQUISITO DE A.D.A.
- * EXIGENCE ADA

IMPORTANT
ALL SERVICE TO BE PERFORMED BY AN
AUTHORIZED SERVICE PERSON

**HANGER BRACKETS & TRAP
INSTALLATION**

- 1) Remove hanger bracket fastened to back of cooler by removing one (1) screw.
- 2) Mount the hanger bracket and trap as shown in Figure 2.

NOTE: Hanger Bracket **MUST** be supported securely. Add fixture support carrier if wall will not provide adequate support.

IMPORTANT:

- 6 1/4 in. (159mm) dimension from wall to centerline of trap must be maintained for proper fit.
 - Anchor hanger securely to wall using all five (5) 1/4 in. dia. mounting holes.
- 3) Install straight valve for 3/8" O.D. tube.

INSTALLATION OF COOLER

- 4) Hang the cooler on the hanger bracket. Be certain the hanger bracket is engaged properly in the slots on the cooler back as shown in Figure 2.
- 5) Loosen the two (2) screws holding the lower front panel at the bottom of cooler base and two (2) screws at the top (**Use torx bits sold separately**). Remove the front panel and set aside.
- 6) Connect water inlet line--See Note 4 of General Instructions.
- 7) Remove the slip nut and gasket from the trap and install them on the cooler waste line making sure that the end of the waste line fits into the trap. Assemble the slip nut and gasket to the trap and tighten securely. Recommend fastening cooler to wall using 7/16 bolt holes. (see fig.2, "F")

START UP

Also See General Instructions

- 8) Stream height is factory set at 45-50 PSI. If supply pressure varies greatly from this, adjust screw using the access hole in the pushbutton (insert screwdriver). CW adjustment will raise stream and CCW adjustment will lower stream. For best adjustment, stream should hit basin approximately 6-1/2" (165mm) from bubbler.

CLEANING

- 9) Recommended: Elkay's Stainless Butler Cleaner (Item LKSB16EA). Warm, soapy water or mild household cleaning products can be used to clean the exterior with a clean, soft cloth. Use of harsh chemicals, petroleum based or abrasive cleaners will void the warranty.

IMPORTANTE
TODO EL SERVICIO DEBERÁ SER EFECTUADO POR UNA
PERSONA DE SERVICIO AUTORIZADA

**INSTALACIÓN DE FIJADOR DE
SUSPENSIÓN Y DEL PURGADOR**

- 1) Quite el fijador de suspensión sujetados a la parte posterior del enfriador quitando un (1) tornillo.
- 2) Monte el fijador de suspensión y quite el purgador como se muestra en la Fig.2.

NOTA: El fijador de suspensión **DEBE** de ser sostenido con seguridad. Coloque portadores de soporte de instalaciones fijas si la pared no proveerá un soporte adecuado.

IMPORTANTE:

- Se debe mantener una dimensión de 6 1/4 pulgadas (159mm) desde la pared hasta la línea central del purgador para que calce de forma adecuada.
 - Ancle el suspensor de forma segura a la pared usando todos los cinco (5) agujeros de montaje de 1/4" de diámetro.
- 3) Instale la válvula directa para el tubo de 3/8" de diámetro externo.

INSTALACIÓN DEL ENFRIADOR DE AGUA

- 4) Suspense el enfriador en el fijador de suspensión. Asegúrese que el fijador de suspensión calce correctamente en las ranuras de la parte posterior del enfriador como se indica en la figura 2.
- 5) Afloje los dos (2) tornillos que sostienen la parte inferior del panel en la parte inferior de la base del enfriador y los dos (2) tornillos en la parte superior (**Utilice los pedacitos torx vendidos por separado**). Quite el panel frontal y póngalo a un lado.
- 6) Conectar el tubo de entrada de agua. Ver la Nota 4 en las Instrucciones Generales.
- 7) Saque la tuerca deslizante y empaquetadura del colector e instálos en la manquera de residuos de la nevera, asegurándose que el extremo de la manquera encaje en el colector. Coloque la tuerca deslizante y la empaquetadura en el colector y apriete firmemente.

PUESTA EN MARCHA

Ver también las Instrucciones Generales

- 8) La altura del chorro se ajusta en la fábrica a 45-50 PSI. Si la presión de suministro varía mucho de esta valor, ajustar el tornillo usar el agujero de acceso en el botón. El ajuste en sentido horario elevará el chorro y en sentido contrahorario lo bajará (inserte el destornillador). Para un ajuste mejor, el chorro debe chocar con el depósito aproximadamente a 6-1/2"(165mm) del borboteador.

LIMPIEZA

- 9) Limpiador Recomendado: Elkay's Butler Cleaner (Item LKSB16EA). Podrá usar agua tibia jabonosa o productos caseros de limpieza para limpiar el exterior con un paño limpio y suave. El uso de productos químicos, productos basados en el petróleo o abrasivos anulará la garantía.

IMPORTANT
TOUT ENTRETIEN DOIT ÊTRE EFFECTUÉ PAR UN
REPRÉSENTANT AUTORISÉ

**INSTALLATION DU SIPHON ET DU
SUPPORT DE SUSPENSION**

- 1) Retirez le support de suspension à l'arrière du refroidisseur en enlevant une (1) vis.
 - 2) Installez le support et le siphon tel qu'indiqué à la fig. 2.
- NOTE :** Le support de suspension **DOIT** être bien retenu en place. Ajoutez des ferrures de fixation si le mur n'offre pas le soutien voulu.

IMPORTANT :

- Pour avoir une bonne position, on doit garder une dimension de 6 1/4 po. (159mm) du mur à l'axe central du siphon.
 - Ancrer solidement le support au mur à l'aide des five (5) trous de fixation d'un diam. 1/4 po.
- 3) Installez la soupape droite dans le tuyau de D.E. 3/8".

INSTALLATION DU REFRIGÉRISEUR

- 4) Installez le refroidisseur sur le support en vous assurant que ceux-ci sont bien installés dans les fentes à l'arrière du refroidisseur tel qu'indiqué à la figure 2.
- 5) Dégagez les deux (2) vis retenant le panneau inférieur avant au bas de la base du refroidisseur ainsi que deux (2) vis sur le dessus (**Employez le peu Torx vendu séparément**). Retirez le panneau avant et mettez-le de côté.
- 6) Connectez l'alimentation en eau. - Voir note 5 des instructions générales.
- 7) Retirez l'écrou coulissant et le joint du siphon et les installer sur la conduite de vidange de la fontaine en s'assurant que l'extrémité de la conduite de vidange s'ajuste dans le siphon. Assembler l'écrou coulissant et le joint sur le siphon et serrer fermement.

MISE EN MARCHÉ

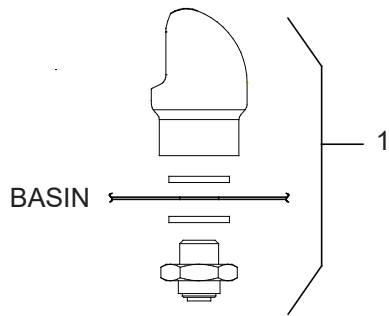
Voir aussi les Instructions Générales

- 8) La pression du jet est réglée en usine 3,1 et 3,4 bars. Si la pression d'alimentation varie fortement de cette valeur employer l'ouverture d'accès dans le bouton-poussoir. Un réglage dans le sens des aiguilles d'une montre relève le jet, et un réglage dans le sens contraire l'abaisse (insérez le tournevis). Pour un réglage optimum, le jet doit frapper le bassin à environ 165 mm du barboteur.

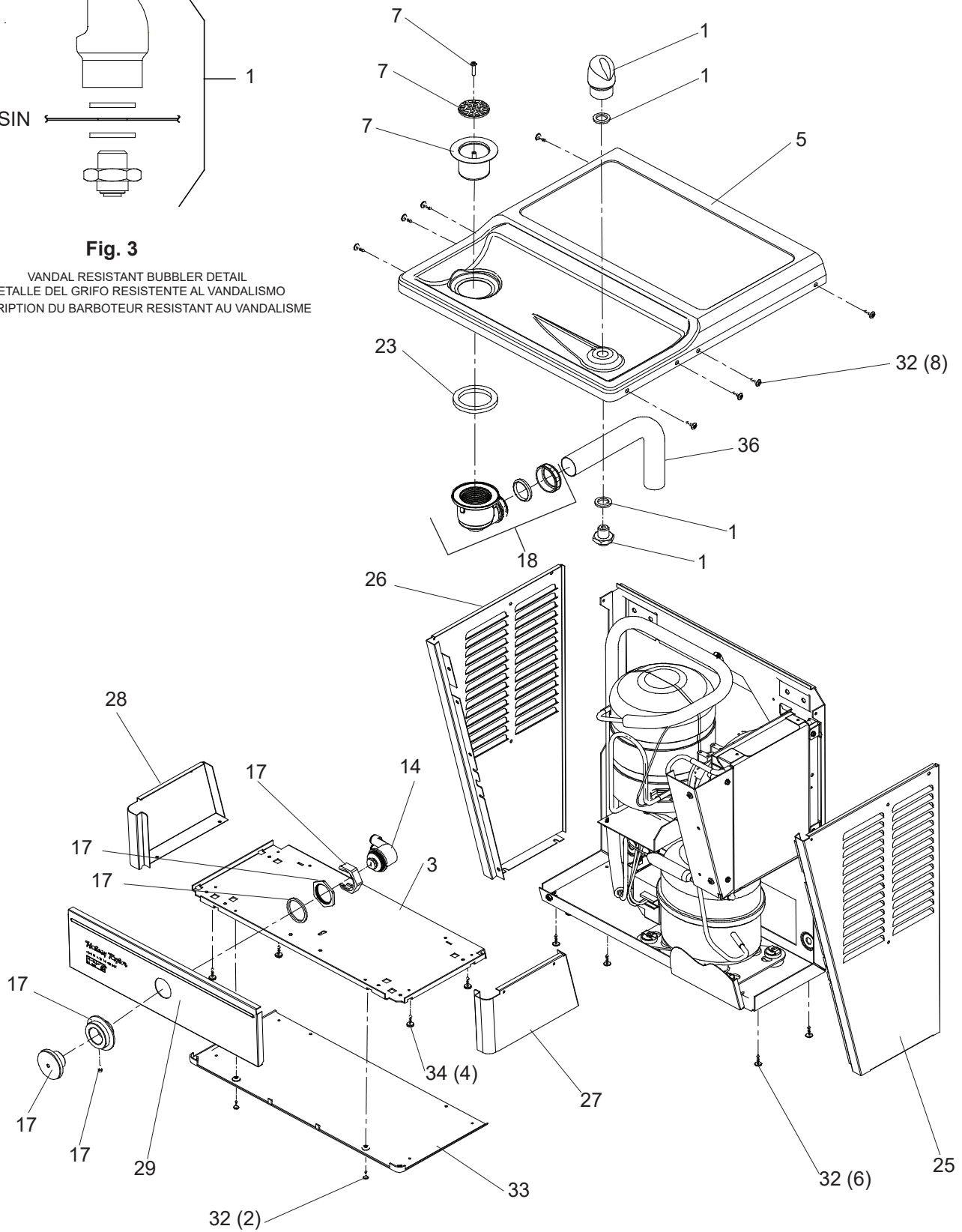
NETTOYAGE

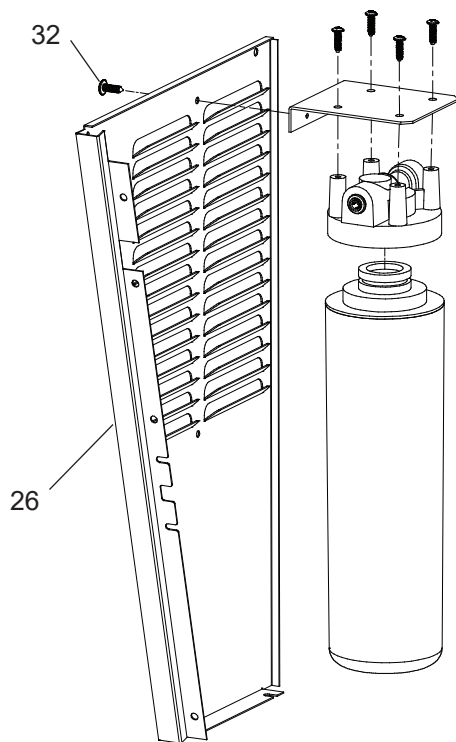
- 9) Recommandé : produit de nettoyage Stainless Butler Elkay (article LKSB16EA). De l'eau chaude savonneuse ou des produits de nettoyage domestiques doux peuvent être utilisés pour nettoyer l'extérieur avec un chiffon doux et propre. L'utilisation de produits chimiques forts, de produits de nettoyage abrasifs ou à base de pétrole annulera la garantie.

COLOR TABLE	TABLA DE LOS COLORES	TABLE DE COULEURS	Item No. 25 Part No. Artículos No. No. de Pieza	Item No. 26 Part No. Artículos No. No. de Pieza	Item No. 27 Part No. Artículos No. No. de Pieza	Item No. 28 Part No. Artículos No. No. de Pieza	Item No 29 Part No. Artículos No. No. de Pieza	Item No. 30 Part No. Artículos No. No. de Pieza
PANEL COLOR	COLOR DEL PANEL	COULEUR DU PANNEAU	Article Pièce	Article Pièce	Article Pièce	Article Pièce	Article Pièce	Article Pièce
Stainless Steel	Acero inoxidable	Acier inoxydable	28525C	28528C	28519C	28522C	1000003512	28858C

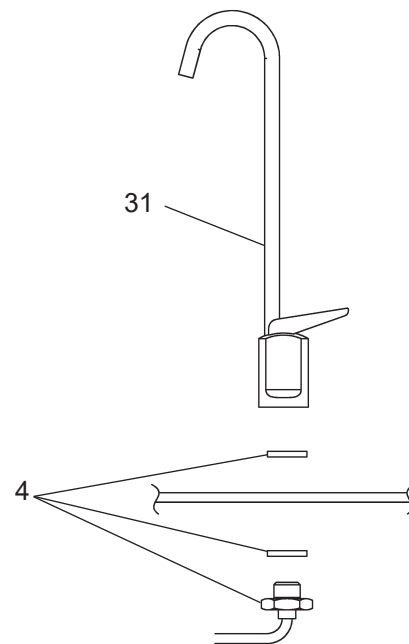
**Fig. 3**

VANDAL RESISTANT BUBBLER DETAIL
 DETALLE DEL GRIFO RESISTENTE AL VANDALISMO
 DESCRIPTION DU BARBOTEUR RESISTANT AU VANDALISME

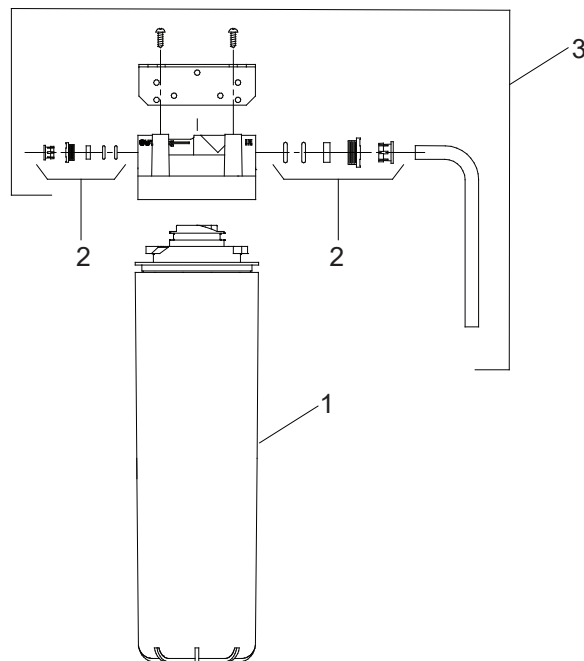
**Fig. 4**

**Fig. 5**

Filter Installation Detail
 Detalle de la instalación del filtro
 Détail d'installation de filtre

**Fig. 6**

Glass Filler Detail
 Detalle de relleno de vidrio
 Détail de remplissage verre

**Fig. 7**

WATERSENTRY® FILTER PARTS LIST (See Fig. 7)			LISTA DE PIEZAS DEL FILTRO (Vea Fig. 7)	LISTE DES PIÈCES DU FILTRE (Voir Fig. 7)
ITEM NO.	PART NO.	DESCRIPTION	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION
1	55897C	Filter Assy	Ensamblado del Filtro	Ens. filtre
2	98926C	Kit-Filter Head Fitting Includes John Guest Fittings	Cabeza de filtro kit de montaje incluye Accesorios John Guest	Tête de filtre-Kit montage comprend Raccords John Guest
3	1000003563	Assy-Filter Head & Bracket includes Filtr Head/Mtg Bkt/John Guest Figs/Screws	Cabeza y soporte de montaje del filtro incluye accesorios cabeza/Mtg Filetr Bkt/ John los tornillos	Assy-Filter Head & Bracket includes Filetr Head/Mtg Bkt/John Guest Fittings/Screws

115V PARTS LIST/ 115V LISTA DE PIEZAS/ 115V LISTE DES PIÈCES

ITEM NO.	PART NO.	DESCRIPTION	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION
1	98481C	Kit - Bubbler/Nipple/Gasket	Kit - Borboteador/Pezón/Empaque	Kit - Barboteur/Mamelon/Joint
2	98777C	Kit - Compr Mtg Hdwe/ Grommets/Clips/Studs	Kit - Compresor Hardware/Arandelas/Clips/Pernos de Montaje	Kit - Compresseur Matériel/Ouilllets/Clips/Tiges Filetées de Fixation
3	22897C	Panel - Bottom Dispenser	Panel - Dispensador Inferior	Panneau - distributeur inférieur
4	1000001792	Kit - GF Nipple W/Gasket	Boquilla - Borboteador/GF	Mamelon - Barboteur/GF
5	28960C	Basin - Stainless Steel	La palangana - Acero que no se Mancha	Le bassin - l'Acier de Stainless
	28960C-002	Basin - Stainless Steel (GF)	La palangana - Acero que no se Mancha (GF)	Le bassin - l'Acier de Stainless (GF)
6	98775C	Kit - Fan Motor Assy/Blade/Motor/ Shroud/Screws/Nut	Kit - Ventilador Motor Montaje/Hoja/Motor Cubierta/Tornillos/Tuerca	Kit - Ventilateur Moteur Assemblée/Lame/ Moteur/Cache/Vis/écrou
7	600985551640	Kit - Strainer/Drain Plug Adapt/Screw	Kit - tapón de filtro/drenaje adaptar/tornillo	Kit - crépine/Drain Plug adapter/vis
8	98750C	Kit - Capacitor/Relay/ Overload/Cover	Kit - Condensador del Compresor/ Relé/Sobrecarga/Cubierta	Kit - Condensateur de Compresseur/ Relais/Surcharge/Relais Coiffe
9	98776C	Kit - Condenser/Drier	Kit - Condensador/Secador	Kit - Condensateur/Déshydrateur
10	35870C	Power Cord	Cable Eléctrico	Cordon d'alimentation
*11	0000000768	Compressor Serv. Pak EM 65 HHC	Paquete de Serv. del Compresor EM 65 HHC	Trousse d'entr. Suprresseur EM 65 HHC
12	27124C	Cover - Cold Control	Cubierta de Control del Frio	Couvercle de Commande d'eau froide
13	98773C	Kit - Cold Control/Screws	Kit - Control del Enfriamiento/Tornillo	Kit - Contrôle de Refroidissement/Vis
14	98530C	Kit - Regulator/Nut/Holder	Kit - soporte de regulador de tuerca	Kit - régulateur/noix/titulaire
15	75524C	Clip (Front & Rear Panels)	Brida (Paneles frontales y posteriores)	Pince (panneaux avant et arrière)
16	56092C	Tubing - Poly (Cut To length)	Tubería de polietileno (Corte a la longitud)	Tubes - Polyéthylène (Couper à la longueur)
17	1000001906	Kit - Push Button Assy/Button/Sleeve/ Nuts/Spacer	Kit - botón montaje/botón/manga/tuercas/ separador	Kit - bouton poussoir Cpl/bouton/manchon/noix/ entretoise
18	98684C	Kit - Drain Elbow/Gaskets/Nut/Washer	Kit - desagüe Codo/juntas/tuerca/arandela	Kit - vidange coude/joints/écrou/Rondelle
19	66703C	Drier	Secador	Déshydrateur
20	0000000745	Kit - Evaporator Assembly	Kit - Ensamblado del Evaporizador	Kit - Ens. D'évaporateur
21	70002C	Screw - #10 x 1/2" Lg. HHSM	Tornillo - #10 x 1/2" Lg. HHSM	Vis - #10 x 1/2 Lg. HHSM
22	55996C	Strainer (See "General Instructions")	Filtro Bifurcado (Vea "Instrucciones Generales")	Grille (Voir "Directives Générales")
23	100147140560	Gasket - Drain	Obturador-Desagüe	Joint statique - drain
24	66723C	Tube - Evap to Base	El tubo - Evaporador y La Base	Le tube - Evaporateur à La base
25	See Color Table	Panel - RH Rear	Panel - Retrovisor Derecho	Panneau - arrière droit
26	See Color Table	Panel - LH Rear	Panel - Retrovisor Izquierdo	Panneau - arrière gauche
27	See Color Table	Panel - RH Dispenser Side	Panel - Lado derecho	Panneau - côté droit
28	See Color Table	Panel - LH Dispenser Side	Panel - Lado izquierdo	Panneau - côté gauche
29	See Color Table	Panel - Dispenser Front	Panel - Dispensador Frontal	Panneau - avant
30	See Color Table	Panel - Front Lower	Panel - Frente Inferior	Panneau - avant inférieur
31	75630C	Glass Filler - Push Lever	El llenador de cristal - empuje la palanca	Le remplisseur en verre - poussez le levier
32	0000001190	Kit - #10 Torx Screws/T-25 Bit	Kit - Torx #10 cubrió tornillos/T-25 bit	Kit - #10 épinglé Torx vis/T-25 bit
33	55931C	Cover - Dispenser Bottom	Cubierta-Dispensador Inferior	Couvercle - distributeur inférieur
34	70864C	Screw - #8 x .62 Torx/Slot	Tornillo - #8 x .62 Torx/Slot	Vis - #8 x .62 Torx/Slot
35	98778C	Kit - Heat Exchanger/Drier	Kit - Intercambiador de Calor/Secador	Kit - Échangeur Thermique/Déshydrateur
36	45930C	Wasteline	Tubo de desagüe	Tube de Drainage
NS	28551C	Hanger Bracket	El Paréntesis del gancho	Crochet de cintre

NS = NOT SHOWN

***REPLACE WITH SAME COMPRESSOR USED
IN ORIGINAL ASSEMBLY.**

NOTE: All correspondence pertaining to any of the above water coolers or orders for repair parts MUST include Model No. and Serial No. of cooler, name and part number of replacement part.

***REEMPLAZAR CON EL MISMO COMPRESOR
USADO EN EL ENSAMBLADO INICIAL.**

NOTA: Toda la correspondencia relacionada con el enfriador de agua anterior o con una orden de reparación piezas DEBERÁ incluir el número de modelo y número de serie del enfriador, el nombre y número de pieza de la pieza de repuesto.

***REPLACEZ AVEC LE MÊME SURPRESSEUR QUE
CELUI UTILISÉ ORIGINALEMENT.**

NOTE : Toute correspondance au sujet des refroidisseurs d'eau courante ou toute commande de pièce de rechange DOIT inclure le numéro de modèle et le numéro de série du refroidisseur ainsi que le nom et le numéro de pièce à remplacer.

Halsey Taylor.

1333 BUTTERFIELD ROAD,
DOWNERS GROVE, IL 60515
630.574.3500
www.halseytaylor.com

PRINTED IN U.S.A.
IMPRESO EN LOS E.E.U.U.
IMPRIMÉ AUX E.-U.

FOR PARTS CONTACT YOUR LOCAL DISTRIBUTOR OR VISIT OUR WEBSITE WWW.HALSEYTAYLOR.COM

PARA PIEZAS DE REEMPLAZO PONGASE EN CONTACTO CON SU DISTRIBUIDOR LOCAL O VISITE NUESTRO SITIO DE WEB WWW.HALSEYTAYLOR.COM
POUR VOUS PROCURER DES PIÈCES, CONTACTEZ VOTRE DISTRIBUTEUR LOCAL OU VISITEZ NOTRE SITE WEB A L'ADRESSE WWW.HALSEYTAYLOR.COM